



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul XII — Nr. 417

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 31 august 2000

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>ORDONANȚE ȘI HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
68.	1-2	717.	13-14
— Ordonanță pentru ratificarea Acordului de împrumut (Proiectul privind reforma sectorului sanitar) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 7 iulie 2000 .....		— Hotărâre privind aprobarea bugetelor de venituri și cheltuieli pe anul 2000 ale regiilor autonome, companiilor și societăților naționale aflate sub autoritatea sau în coordonarea Ministerului Industriei și Comerțului, prevăzute în anexa nr. 1 la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 58/2000 privind unele măsuri pentru întărirea disciplinei salariale și financiare în regiile autonome, societățile și companiile naționale și în unele societăți comerciale cu capital majoritar de stat, în anul 2000, cu modificările și completările ulterioare	
Acord de împrumut (Proiectul privind reforma sectorului sanitar) între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare .....	2-10	737.	15
715.	11	739.	15
— Hotărâre privind aprobarea bugetelor de venituri și cheltuieli pe anul 2000 ale Regiei Autonome „Inspectoratul General al Comunicațiilor”, Societății Naționale „Radiocomunicații” — S.A. și Companiei Naționale „Poșta Română” — S.A., aflate sub autoritatea sau în coordonarea Agenției Naționale pentru Comunicații și Informatică .....		— Hotărâre pentru prorogarea termenului prevăzut la art. 4 din Hotărârea Guvernului nr. 459/2000 privind aprobarea achiziției, prin negociere cu o singură sursă, a unor echipamente de facsimilare digitală în culori, fără contact direct cu materialul	
716.	12-13	740.	16
— Hotărâre pentru aprobarea bugetelor de venituri și cheltuieli pe anul 2000 ale unor agenți economici de sub autoritatea Ministerului Transporturilor, precum și a unor programe ale Societății Comerciale „Compania Națională de Transporturi Aeriene Române — TAROM” — S.A. ....		— Hotărâre privind transmiterea unui imobil, proprietate publică a statului, în administrarea Ministerului Culturii și în folosința gratuită a Uniunii Scriitorilor din România .....	

## ORDONANȚE ȘI HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

### GUVERNUL ROMÂNIEI

#### ORDONANȚĂ

**pentru ratificarea Acordului de împrumut (Proiectul privind reforma sectorului sanitar) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 7 iulie 2000**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 1 lit. A pct. 10 din Legea nr. 125/2000 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe,

**Guvernul României** adoptă prezenta ordonanță.

Art. 1. — Se ratifică Acordul de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, destinat finanțării Proiectului privind reforma sectorului sanitar, în valoare de 40,0 milioane dolari S.U.A., semnat la București la 7 iulie 2000.

Art. 2. — (1) Aplicarea acordului va fi realizată de Ministerul Sănătății, desemnat ca agenție de implementare.  
(2) Ministerul Finanțelor va încheia cu Ministerul Sănătății un acord de împrumut subsidiar, prin care i se vor delega acestuia din urmă întreaga autoritate și

responsabilitate în aplicarea eficientă și rapidă a acordului de împrumut.

Art. 3. — Contribuția locală la realizarea proiectului va fi suportată de:

a) Ministerul Sănătății, din sume alocate anual de la bugetul de stat pentru impozite, taxe și alte costuri;

b) spitalele beneficiare ale împrumutului, din bugetele proprii de venituri și cheltuieli. Contribuția acestora va acoperi: cheltuielile de întreținere, de funcționare și pentru consumabile aferente echipamentelor achiziționate din împrumut, precum și o parte din asistența tehnică și pregătirea profesională necesare în vederea utilizării acestor echipamente.

Art. 4. — Rambursarea împrumutului, achitarea dobânzilor, a comisioanelor (inclusiv comisionul inițial) și alte speze

aferente împrumutului vor fi suportate de Ministerul Sănătății, din sume cu această destinație, alocate anual de la bugetul de stat în bugetul propriu.

Art. 5. — Se autorizează Guvernul României ca prin Ministerul Finanțelor, de comun acord cu Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, să introducă, pe parcursul utilizării împrumutului, în raport cu condițiile concrete de derulare a acordului de împrumut, amendamente la conținutul acestuia, care privesc modificări în structura împrumutului pe categorii, precum și orice alte modificări care nu sunt de natură să sporească obligațiile financiare ale României față de B.I.R.D. sau să determine noi condiționări economice față de cele convenite inițial între părți.

PRIM-MINISTRU  
**MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU**

Contrasemnează:  
Ministrul finanțelor,  
**Decebal Traian Remeș**  
Ministru de stat,  
ministrul sănătății,  
**Hajdú Gábor**  
p. Ministru de stat,  
ministrul afacerilor externe,  
**Stelian Oancea**,  
secretar de stat

București, 24 august 2000.  
Nr. 68.

Împrumut nr. 4568 RO

## ACORD DE ÎMPRUMUT (Proiectul privind reforma sectorului sanitar)

între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

Acord din 7 iulie 2000

între România (*Împrumutat*) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*Banca*)

Având în vedere că:

A. Banca a primit din partea Împrumutatului în datele de 15 iulie 1999 și 16 februarie 2000 scrisori care descriu un program în două faze de politici și acțiuni (*Program*), elaborat pentru realizarea reformelor în sectorul sanitar al Împrumutatului;

B. Împrumutatul a cerut Băncii să sprijine realizarea celor două faze ale Programului prin acordarea unor împrumuturi Împrumutatului, în limita valorii de șaiszeci milioane dolari S.U.A. (60.000.000 \$) echivalent, pe o perioadă de cinci (5) ani;

C. pentru a sprijini finanțarea Proiectului Împrumutatul: (i) intenționează să obțină din partea Departamentului pentru Dezvoltare Internațională al Marii Britanii (*DDIMB*) un grant în valoare de aproximativ 600.000 £ (*Grant DDIMB*), în cadrul termenilor și condițiilor stabilite într-un acord care se va încheia între Împrumutat și DDIMB (*Acord de grant DDIMB*); (ii) intenționează să obțină din partea Corporației de Dezvoltare din Elveția (*CDE*) un grant în valoare de aproximativ 500.000 \$ echivalent (*Grantul CDE*), în cadrul termenilor și condițiilor stabilite într-un acord încheiat între Împrumutat și CDE (*Acord de grant CDE*); și (iii) intenționează să obțină de la Fundația Soros un grant în valoare de 700.000 \$ echivalent (*Grant Soros*), în cadrul termenilor și condițiilor stabilite într-un acord încheiat între Împrumutat și Fundația Soros (*Acord de grant cu Fundația Soros*);

D. Împrumutatul, fiind convins în ceea ce privește fezabilitatea și prioritatea proiectului descris în anexa nr. 2 la acest acord (*Proiectul*), a solicitat Băncii sprijin pentru finanțarea Proiectului care constituie prima fază a Programului; și

având în vedere că Banca a fost de acord, între altele pe baza celor expuse mai sus, să acorde Împrumutului împrumutul în termenii și condițiile stabilite în acest acord, prin prezentul acord părțile semnatare convin asupra următoarelor:

## ARTICOLUL I

### Condiții generale; definiții

**Secțiunea 1.01.** — „Condițiile generale aplicabile acordurilor de împrumut și garanție pentru împrumuturi într-o singură valută“ ale Băncii din data de 30 mai 1995 (după cum au fost modificate până în 6 octombrie 1999), împreună cu modificările stabilite mai jos (*Condiții generale*) constituie parte integrantă a acestui acord.

Paragraful c) al secțiunii 9.07 din Condițiile generale este modificat după cum urmează:

„c) Cu cel puțin 6 luni înaintea datei limită de tragere sau la o altă dată ulterioară care poate fi convenită pentru acest scop între Împrumutat și Bancă Împrumutatul va pregăti și va transmite Băncii un raport în acel scop și cuprinzând acele detalii pe care Banca le va cere în mod rezonabil despre realizarea și funcționarea inițială a Proiectului, costul său și beneficiile care au rezultat și care vor rezulta din el, îndeplinirea de către Împrumutat și Bancă a obligațiilor asumate în cadrul Acordului de împrumut și realizarea scopurilor împrumutului.“

**Secțiunea 1.02.** — În cazul în care contextul nu cere altfel, diferiți termeni definiți în Condițiile generale și în preambulul la acest acord au înțelesurile stabilite în acestea, iar următorii termeni suplimentari au următoarele înțelesuri:

- a) *SIDA/HIV* înseamnă sindromul imunodeficiar dobândit/virusul imunodeficiar uman;
- b) *categorii eligibile* înseamnă categoriile 1, 2 și 3 stabilite în tabelul din partea A.1 a anexei nr. 1 la acest acord;
- c) *cheltuieli eligibile* înseamnă cheltuielile pentru bunuri și servicii la care se face referire în secțiunea 2.02 din acest acord;
- d) *Planul de management privind mediul înconjurător* înseamnă planul satisfăcător Băncii, pregătit și adoptat de Împrumutat, prin care se prezintă impactul Proiectului asupra mediului înconjurător și măsurile de atenuare propuse;
- e) *GR* înseamnă Guvernul României;
- f) *județ* înseamnă administrația județeană a Împrumutatului;
- g) *MS* înseamnă Ministerul Sănătății al Împrumutatului;
- h) *MI* înseamnă Ministerul de Interne al Împrumutatului, care include și Departamentul pompierilor;
- i) *CNAS* înseamnă Casa Națională de Asigurări de Sănătate, înființată în conformitate cu Legea nr. 145 din 24 iulie 1997;
- j) *județ-pilot* înseamnă județele Argeș, Botoșani, Dolj, Harghita, Covasna și Tulcea;
- k) *raportul de management al Proiectului* înseamnă fiecare raport pregătit în conformitate cu secțiunea 4.02 din acest acord;
- l) *UMP* înseamnă Unitatea de Management a Proiectului, creată în cadrul MS;
- m) *AMP* înseamnă asistență medicală primară;
- n) *contul special* înseamnă contul la care se face referire în partea B din anexa nr. 1 la acest acord;
- o) *BTS* înseamnă bolile cu transmitere sexuală.

## ARTICOLUL II

### Împrumutul

**Secțiunea 2.01.** — Banca acceptă să împrumute Împrumutatului, în termenii și condițiile stabilite sau la care se face referire în Acordul de împrumut, o sumă egală cu patruzeci milioane dolari S.U.A. (40.000.000 \$).

**Secțiunea 2.02.** — Suma împrumutului poate fi trasă din contul împrumutului, în conformitate cu prevederile anexei nr. 1 la acest acord, pentru cheltuielile efectuate (sau dacă Banca va conveni altfel, care vor fi efectuate), pentru costul rezonabil al bunurilor și serviciilor necesare Proiectului și care vor fi finanțate din sumele împrumutului.

**Secțiunea 2.03.** — Data limită de tragere va fi 1 septembrie 2003 sau o altă dată ulterioară pe care o va stabili Banca. Banca va notifica prompt Împrumutatului despre această dată ulterioară.

**Secțiunea 2.04.** — La sau imediat după data intrării în efectivitate Împrumutatul va plăti Băncii un comision a cărui valoare este egală cu un procent (1%) din suma împrumutului.

**Secțiunea 2.05.** — Împrumutatul va plăti Băncii un comision de angajament la o rată egală cu trei pătrimi dintr-un procent (3/4 din 1%) pe an, aplicat asupra valorii împrumutului netras de la o perioadă la alta.

**Secțiunea 2.06.** — a) Împrumutatul va plăti dobânda aferentă sumei împrumutului trase din acesta și nerambursate periodic, la o rată egală, pentru fiecare perioadă de dobândă, cu rata de bază LIBOR plus marja totală LIBOR.

b) Pentru scopurile acestei secțiuni:

- (i) *perioada de dobândă* înseamnă perioada inițială de la și incluzând data semnării acestui acord până la, dar excluzând, prima dată de plată a dobânzii care are loc după aceea și, după perioada inițială, fiecare perioadă de la și incluzând data de plată a dobânzii până la, dar excluzând, următoarea dată de plată a dobânzii;
- (ii) *data de plată a dobânzii* înseamnă orice dată specificată în secțiunea 2.07 din acest acord;
- (iii) *rata de bază LIBOR* înseamnă, pentru fiecare perioadă de dobândă, rata interbancară oferită pe piața Londrei la depozitele la 6 luni în dolari S.U.A. pentru nivelul din prima zi a acelei perioade de dobândă (sau, în cazul perioadei de dobândă inițiale, pentru nivelul din data de plată a dobânzii, care are loc sau urmează imediat primei zile a acelei perioade de dobândă), așa cum a fost determinată în mod rezonabil de Bancă și exprimată ca un procent pe an;
- (iv) *marja totală LIBOR* înseamnă pentru fiecare perioadă de dobândă: (A) trei pătrimi dintr-un procent (3/4 din 1%); (B) minus (sau plus) marja medie ponderată, pentru acea perioadă de dobândă, sub (sau peste) ratele oferite pe piața interbancară londoneză sau alte rate de referință pentru depozitele la 6 luni, pentru împrumuturile

nerambursate ale Băncii sau pentru părți ale acestora alocate de Bancă pentru finanțarea împrumuturilor într-o singură monedă sau pentru părți ale acestora acordate de ea, care includ împrumutul, așa cum a fost determinată în mod rezonabil de Bancă și exprimată ca procent pe an.

c) Banca va notifica Împrumutatului rata de bază LIBOR și marja totală LIBOR pentru fiecare perioadă de dobândă, imediat după determinarea acestora.

d) Ori de câte ori, în funcție de schimbările în ceea ce privește practicile pieței, care afectează determinarea ratelor de dobândă la care se face referire în această secțiune, Banca constată că este în interesul împrumutaților săi luați în totalitate și al Băncii să aplice o bază pentru determinarea ratelor de dobândă aplicabile împrumutului, alta decât cea prevăzută în secțiunea menționată, Banca poate modifica baza pentru determinarea ratelor de dobândă aplicabile împrumutului prin notificarea Împrumutatului privind noua bază cu cel puțin șase (6) luni înainte. Noua bază va deveni efectivă la expirarea perioadei notificate dacă Împrumutatul nu notifică Băncii în timpul perioadei menționate obiecțiile lui, caz în care modificările respective nu se vor aplica împrumutului.

**Secțiunea 2.07.** — Dobânda și alte costuri vor fi plătite semestrial la 15 martie și la 15 septembrie în fiecare an.

**Secțiunea 2.08.** — Împrumutatul va restitui suma împrumutului în conformitate cu graficul de amortizare stabilit în anexa nr. 3 la acest acord.

### ARTICOLUL III

#### Realizarea Proiectului

**Secțiunea 3.01.** — a) Împrumutatul declară că se angajează să îndeplinească obiectivele Proiectului și în acest scop va realiza Proiectul prin MS, cu diligența și eficiența necesare și în conformitate cu practicile corespunzătoare administrative, financiare, tehnice, de mediu și de asistență medicală, și va asigura cu promptitudine fondurile, facilitățile, serviciile și alte resurse necesare Proiectului, după caz.

b) Fără a se limita la prevederile paragrafului a) al acestei secțiuni și cu excepția cazului în care Împrumutatul și Banca nu vor conveni altfel, Împrumutatul va realiza Proiectul prin MS, în conformitate cu Programul de implementare stabilit în anexa nr. 5 la acest acord.

**Secțiunea 3.02.** — Cu excepția cazului în care Banca nu va conveni altfel, achiziționarea bunurilor și serviciilor de consultanță necesare Proiectului și care vor fi finanțate din sumele împrumutului va fi guvernată de prevederile anexei nr. 4 la acest acord.

**Secțiunea 3.03.** — Pentru scopurile secțiunii 9.07 din Condițiile generale și fără a se limita la acestea, Împrumutatul:

a) va pregăti, pe baza liniilor directe acceptabile Băncii, și va furniza Băncii, cu cel puțin șase (6) luni înaintea datei limită de tragere sau la o altă dată ulterioară, așa cum poate fi convenită în acest scop de către Împrumutat, prin MS, și Bancă, un plan conceput pentru funcționarea viitoare a Proiectului; și

b) va oferi Băncii posibilitatea rezonabilă de a se consulta cu Împrumutatul în legătură cu planul respectiv.

### ARTICOLUL IV

#### Clauze financiare

**Secțiunea 4.01.** — a) Împrumutatul, prin MS, va realiza și va menține un sistem de management financiar, incluzând înregistrări și conturi, și va pregăti situațiile financiare adecvate într-un format acceptabil Băncii, pentru a reflecta operațiunile, resursele și cheltuielile în legătură cu realizarea Proiectului.

b) Împrumutatul, prin MS:

(i) va ține înregistrările, conturile și situațiile financiare la care s-a făcut referire în paragraful a) al acestei secțiuni și înregistrările și conturile pentru contul special, pentru fiecare an fiscal auditat, în conformitate cu standardele de audit acceptate de Bancă, aplicate în mod consecvent de auditori independenți acceptabili Băncii;

(ii) va furniza Băncii, imediat ce este posibil, dar în orice caz nu mai târziu de șase (6) luni după sfârșitul fiecărui an fiscal: (A) copii certificate de pe situațiile financiare la care s-a făcut referire în paragraful a) al acestei secțiuni pentru acel an auditat; și (B) un punct de vedere privind acele situații financiare, înregistrări și conturi, precum și un raport al aceluși audit, efectuat de auditorii respectivi în acel scop și în acele detalii pe care Banca le va fi cerut în mod rezonabil; și

(iii) va furniza Băncii alte astfel de informații privind acele înregistrări și conturi, precum și auditul acestora și privind respectivii auditori, așa cum le va fi cerut periodic Banca în mod rezonabil.

c) Pentru toate cheltuielile cu privire la care tragerile din contul împrumutului au fost efectuate pe baza declarațiilor de cheltuieli Împrumutatul, prin MS:

(i) va ține sau va face să fie ținute, în conformitate cu paragraful a) al acestei secțiuni, înregistrări și conturi separate care să reflecte astfel de cheltuieli;

(ii) va păstra, cel puțin un an după ce Banca a primit raportul de audit pentru anul fiscal în care a fost efectuată ultima tragere din contul împrumutului, toate înregistrările (contracte, comenzi, facturi, note de plată, chitanțe și alte documente) care evidențiază astfel de cheltuieli;

(iii) va permite reprezentanților Băncii să examineze astfel de înregistrări; și

(iv) va asigura că acele înregistrări și conturi sunt incluse în auditul anual la care s-a făcut referire în paragraful b) al acestei secțiuni și că raportul acestui audit conține opinia separată a respectivilor auditori că declarațiile de cheltuieli prezentate în cursul fiecărui an fiscal, împreună cu procedurile și controalele interne implicate în pregătirea lor pot fi folosite ca bază pentru a justifica tragerile respective.

**Secțiunea 4.02.** — a) Fără a se limita la prevederile secțiunii 4.01 din acest acord, Împrumutatul, prin MS, va

realiza un plan de acțiuni limitat în timp, acceptabil Băncii, pentru întărirea sistemului de management financiar al Proiectului la care se face referire în paragraful a) al secțiunii 4.01, pentru a permite Împrumutatului ca nu mai târziu de 31 mai 2000 sau o altă dată ulterioară pe care Banca o va conveni să pregătească rapoarte trimestriale de management al Proiectului, acceptabile Băncii, care:

- (i) (A) stabilesc sursele actuale și cererile de fonduri pentru Proiect atât cumulativ, cât și pentru perioada acoperită prin raportul menționat, și sursele și cererile de fonduri previzionate pentru Proiect pentru o perioadă de șase (6) luni care urmează perioadei acoperite de raportul menționat; și (B) prezintă separat cheltuielile finanțate din sumele împrumutului pe perioada acoperită prin raportul menționat și cheltuielile propuse să fie finanțate din sumele împrumutului pe perioada de 6 luni care urmează perioadei acoperite prin raportul menționat;
- (ii) (A) descrie evoluția fizică a implementării Proiectului, atât cumulativ, cât și pentru perioada acoperită prin raportul menționat; și (B) explică diferențele dintre obiectivele implementării actuale și prognoza anterioară;
- (iii) stabilește stadiul achizițiilor în cadrul Proiectului și cheltuielile efectuate în cadrul contractelor finanțate din sumele împrumutului, așa cum se prezintă la sfârșitul perioadei acoperite prin raportul menționat.

b) După finalizarea planului de acțiune la care se face referire în paragraful a) al acestei secțiuni Împrumutatul, prin MS, va pregăti, în conformitate cu liniile directoare acceptabile Băncii, și va transmite Băncii, nu mai târziu de 45 de zile de la sfârșitul fiecărui trimestru calendaristic, un raport de management al Proiectului pentru acea perioadă.

#### ARTICOLUL V

##### Clauze asiguratorii pentru Bancă

**Secțiunea 5.01.** — Conform secțiunii 6.02 p) din Condițiile generale, sunt specificate în plus următoarele evenimente:

a) Acordul de grant DDIMB, Grantul CDE sau Grantul Fundației Soros nu au devenit efective până la data de 31 martie 2001 sau o altă dată ulterioară pe care Banca o poate conveni, cu condiția că totuși prevederile acestui paragraf nu vor fi aplicate dacă Împrumutatul stabilește, satisfăcător pentru Bancă, că fonduri adecvate pentru Proiect sunt disponibile Împrumutatului din alte surse, în termenii și condițiile corespunzătoare obligațiilor asumate de Împrumutat în cadrul acestui acord; și

b) (i) sub rezerva subparagrafului (ii) al acestui paragraf: dreptul Împrumutatului de a efectua trageri din sumele Grantului DDIMB, Grantului CDE sau

Grantului Fundației Soros va fi fost suspendat, anulat sau încetat, în totalitate sau parțial, conform termenilor Acordului de grant DDIMB, ai Acordului de grant CDE și ai Acordului de grant Fundația Soros;

- (ii) subparagraful (i) al acestui paragraf nu va fi aplicat dacă Împrumutatul stabilește, satisfăcător pentru Bancă, că: (A) acea suspendare, anulare sau încetare nu este cauzată de neîndeplinirea de către Împrumutat a oricărei obligații a sa, asumată în cadrul aceluia acord de grant; și (B) fonduri adecvate pentru Proiect sunt disponibile Împrumutatului din alte surse, în termenii și condițiile corespunzătoare obligațiilor Împrumutatului, asumate în cadrul acestui acord.

#### ARTICOLUL VI

##### Data intrării în efectivitate; terminare

**Secțiunea 6.01.** — Perioada de o sută douăzeci (120) de zile de la data semnării prezentului acord este specificată prin prezentul pentru scopurile secțiunii 12.04 din Condițiile generale.

#### ARTICOLUL VII

##### Reprezentantul Împrumutatului; adrese

**Secțiunea 7.01.** — Ministrul finanțelor al Împrumutatului este desemnat ca reprezentant al Împrumutatului pentru scopurile secțiunii 11.03 din Condițiile generale.

**Secțiunea 7.02.** — Următoarele adrese sunt specificate pentru scopurile secțiunii 11.01 din Condițiile generale:

##### Pentru Împrumutat:

Ministerul Finanțelor  
Str. Apolodor nr. 17  
București, România  
Telex: 11239  
Fax: 401 312 6792

##### Pentru Bancă:

International Bank for Reconstruction and Development  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
United States of America  
Adresa telegrafică:  
INTBAFRAD  
Washington, D.C.  
Telex: 248423 (MCI) sau 64145 (MCI)  
Fax: (202) 477-6391

Drept urmare, părțile la prezentul acord, acționând prin reprezentanții lor legal autorizați, au dispus ca acesta să fie semnat în numele lor la București, România, în ziua și în anul menționate la început.

ROMÂNIA

prin

**Decebal Traian Remeș,**  
ministrul finanțelor

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU  
RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

prin

**Andrew Vorkink,**  
director de țară pentru România și Bulgaria  
Regiunea Europa și Asia Centrală

## TRAGEREA SUMELOR ÎMPRUMUTULUI

## A. Generalități

1. Tabelul de mai jos stabilește categoriile de poziții care vor fi finanțate din sumele împrumutului, alocarea

sumelor împrumutului pe fiecare categorie și procentul cheltuielilor pentru pozițiile care vor fi astfel finanțate din fiecare categorie:

Categoria	Suma alocată din împrumut (exprimată în dolari S.U.A.)	Procentul din cheltuieli care va fi finanțat
(1) Bunuri	33.880.000	100% din cheltuieli externe, 100% din cheltuieli locale (costuri franco uzină) și 84% din cheltuieli locale pentru alte articole procurate pe plan local
(2) Asistență tehnică și pregătire	1.690.000	100%
(3) Servicii tehnice specializate în cadrul părții E.2 e) a Proiectului	360.000	100%
(4) Nealocate	4.070.000	
<b>TOTAL :</b>	<b>40.000.000</b>	

2. Pentru scopurile acestei anexe:

a) termenul *cheltuieli externe* înseamnă cheltuieli în moneda oricărei țări, alta decât cea a Împrumutatului, pentru bunuri sau servicii furnizate de pe teritoriul oricărei țări, alta decât cea a Împrumutatului;

b) termenul *cheltuieli locale* înseamnă cheltuieli în moneda Împrumutatului sau pentru bunuri ori servicii furnizate de pe teritoriul Împrumutatului; și

c) termenul *servicii tehnice specializate* înseamnă publicații și mass-media pentru campaniile de informare publică de sănătate în cadrul părții E.2 e) a Proiectului, care sunt procurate în conformitate cu prevederile și liniile directoare pentru achiziționarea de bunuri, așa cum sunt stabilite în paragraful 1 al părții C din anexa nr. 4 la acest acord de împrumut.

3. Fără a contraveni prevederilor paragrafului 1 de mai sus, nici o trageră nu va fi făcută pentru plățile efectuate în cadrul categoriilor 1, 2, 3 și 4, stabilite în tabelul din paragraful 1 din această anexă, până când comisionul la care se face referire în secțiunea 2.04 din acord nu va fi plătit.

4. Banca poate solicita ca tragerile din contul împrumutului să fie efectuate pe baza declarațiilor de cheltuieli pentru: a) bunuri în cadrul contractelor care costă mai puțin de 100.000 \$ echivalent fiecare; b) servicii de consultanță în cadrul contractelor cu firmele de consultanță care costă mai puțin de 100.000 \$ echivalent fiecare; c) servicii de consultanță în cadrul contractelor cu consultanți individuali care costă mai puțin de 50.000 \$ echivalent fiecare, toate în cadrul termenilor și condițiilor pe care Banca le va specifica prin notificare a Împrumutatului; d) pregătire în cadrul contractelor care costă mai puțin de 50.000 \$ echivalent fiecare; și e) servicii tehnice specializate în cadrul contractelor care costă mai puțin de 100.000 \$ fiecare.

## B. Contul special

1. Împrumutatul, prin MS, va deschide și va menține în dolari un cont special la o bancă comercială, în termenii și condițiile satisfăcătoare Băncii, incluzând protecția corespunzătoare împotriva daunelor, sechestrului și compensărilor.

2. După ce Banca va fi primit dovada satisfăcătoare pentru ea că va fi fost deschis contul special, tragerile din contul de împrumut a sumelor care vor fi depozitate în contul special vor fi efectuate în conformitate cu prevederile anexei la această anexă nr. 1.

3. Plățile din contul special vor fi efectuate exclusiv pentru cheltuieli eligibile. Pentru fiecare plată efectuată de Împrumutat din contul special, Împrumutatul, la acele intervale de timp pe care Banca le va solicita în mod rezonabil, va transmite Băncii acele documente și alte evidențe care arată că acele plăți au fost efectuate în mod exclusiv pentru cheltuieli eligibile.

4. Fără a contraveni prevederilor părții B.2 a acestei anexe, Băncii nu i se va solicita să facă noi depozite în contul special:

a) dacă în orice moment Banca stabilește că toate tragerile ulterioare vor trebui efectuate de Împrumutat direct din contul împrumutului; sau

b) dacă Împrumutatul nu va furniza Băncii, în perioada specificată în secțiunea 4.01 b) (ii) din acest acord, oricare dintre rapoartele de audit cerute să fie transmise Băncii conform secțiunii menționate cu privire la auditarea: (A) înregistrărilor și conturilor pentru contul special; sau (B) înregistrărilor și conturilor care reflectă cheltuieli efectuate în ceea ce privește tragerile făcute pe baza declarațiilor de cheltuieli.

5. Băncii nu i se va solicita să efectueze depozite ulterioare în contul special, în conformitate cu prevederile părții B.2 a acestei anexe, dacă în orice moment Banca va fi notificat Împrumutatului despre intenția sa de a suspenda în totalitate sau parțial dreptul Împrumutatului de a face trageri din contul împrumutului conform prevederilor secțiunii 6.02 din Condițiile generale. După această notificare Banca va determina unilateral dacă depozitele ulterioare în contul special pot fi efectuate și care proceduri vor fi urmate pentru efectuarea acelor depozite și va notifica Împrumutatului despre această hotărâre.

6. a) Dacă Banca va determina în orice moment că orice plată din contul special a fost efectuată pentru o cheltuială care nu este cheltuială eligibilă sau nu a fost justificată prin evidențe transmise Băncii, Împrumutatul, imediat după notificarea Băncii, va furniza acele evidențe suplimentare pe care Banca le poate solicita sau va depozita în contul special (sau, dacă Banca va solicita astfel, va restitui Băncii) o sumă egală cu suma acelei plăți. Dacă

Banca nu va conveni altfel, nici un depozit ulterior nu va fi efectuat de Bancă în contul special până când Împrumutatul nu va furniza acele evidențe sau nu va efectua acele depuneri sau restituiri, după caz.

b) Dacă în orice moment Banca va determina că orice sumă rămasă în contul special nu va fi necesară pentru acoperirea plăților pentru cheltuieli eligibile pentru perioada de 6 luni următoare acelei determinări, Împrumutatul, imediat după notificarea Băncii, va restitui Băncii acea sumă rămasă.

c) Împrumutatul poate, după ce a notificat Băncii, să restituie Băncii toate sau o parte din fondurile depozitate în contul special.

d) Restituirile către Bancă efectuate conform subparagrafelor a), b) sau c) din acest paragraf vor fi creditate în contul împrumutului pentru trageri ulterioare sau pentru anulare, în conformitate cu prevederile acestui acord de împrumut.

*ANEXĂ*

*la anexa nr. 1*

### **Operațiuni din contul special**

1. Pentru scopurile acestei anexe, termenul *alocație autorizată* înseamnă o sumă egală cu 1.000.000 \$ care va fi trasă din contul împrumutului și depusă într-un cont special conform paragrafului 2 al acestei anexe, cu condiția ca totuși, dacă Banca nu va conveni altfel, alocația autorizată să fie limitată la o valoare de 500.000 \$ echivalent până când suma totală a tragerilor din contul împrumutului plus suma totală a tuturor angajamentelor speciale neachitate, asumate de Bancă, conform secțiunii 5.02 din Condițiile generale, va fi egală sau va depăși 5.000.000 \$ echivalent.

2. Tragerile aferente alocației autorizate a contului special și tragerile ulterioare pentru realimentarea contului special vor fi efectuate după cum urmează:

a) pentru tragerile aferente alocației autorizate a contului special Împrumutatul va transmite Băncii o cerere sau cereri pentru depunerea în contul special a unei sume sau a unor sume care împreună nu vor depăși suma alocației autorizate. Pe baza unei asemenea cereri Banca, în numele Împrumutatului, va trage din contul împrumutului și va depune în contul special acea sumă pe care Împrumutatul o va fi solicitat.

b) pentru realimentarea contului special Împrumutatul va transmite Băncii cereri pentru depunerea în contul special la acele intervale pe care Banca le va specifica. Înainte de sau la momentul fiecărei astfel de cereri Împrumutatul va

transmite Băncii documente și alte evidențe cerute conform părții B.3 a anexe nr. 1 la acest acord, pentru plata sau plățile pentru care realimentarea este cerută. Pe baza fiecărei astfel de cereri Banca, în numele Împrumutatului, va trage din contul împrumutului și va depune în contul special acea sumă pe care Împrumutatul o va fi solicitat și va fi fost dovedită prin documentele menționate și alte evidențe că a fost plătită din contul special pentru cheltuieli eligibile. Fiecare astfel de depunere în contul special va fi trasă de Bancă din contul împrumutului pentru una sau mai multe categorii eligibile ale contului special.

3. Băncii nu i se va cere să efectueze depuneri ulterioare în contul special o dată ce suma totală netrasă din împrumut minus suma totală a tuturor angajamentelor speciale neachitate asumate de Bancă conform secțiunii 5.02 din Condițiile generale va fi egală cu echivalentul a de două ori suma alocației autorizate a contului special. După aceea tragerea din contul împrumutului a sumelor rămase netrase din împrumut va urma acele proceduri pe care Banca le va specifica prin notificarea Împrumutatului. Astfel de trageri ulterioare vor fi efectuate numai după și cu condiția ca Banca să fi fost convinsă că toate acele sume rămase în depozit în contul special la data unei astfel de notificări vor fi utilizate pentru efectuarea plăților pentru cheltuieli eligibile.

*ANEXA Nr. 2*

### **DESCRIEREA PROIECTULUI**

Proiectul sprijină prima etapă a Programului Împrumutului prin care se urmărește scăderea morbidității și morții premature, asigurând accesul echitabil la serviciile de sănătate și îmbunătățind eficiența sectorului sanitar.

Obiectivele Proiectului sunt:

1. îmbunătățirea capacității în domeniul stabilirii politicii, planificării, reglementării, finanțării și managementului în sectorul sanitar;

2. îmbunătățirea calității, a analizei pe baza raportului cost—rezultate și a eficienței tehnice pentru AMP în zonele sărace și izolate selectate, a serviciilor esențiale spitalicești

și a serviciilor de asistență medicală ambulatorie și a serviciilor medicale de urgență; și

3. modernizarea serviciilor de sănătate publică în domeniile controlului efectului tutunului, prevenirii tuberculozei, prevenirii HIV/SIDA, prevenirii bolilor cu transmitere sexuală și îngrijirii sănătății mintale la nivelul comunității.

Proiectul cuprinde următoarele părți, sub rezerva acelor modificări care pot fi convenite între Împrumutat și Bancă periodic pentru realizarea acestor obiective:

#### **Partea A: Planificarea și reglementarea sistemului de furnizare a asistenței medicale**

1. Dezvoltarea de planuri privind serviciile de sănătate în toate județele

2. Dezvoltarea politicii și întărirea capacității instituționale a MS în planificarea și reglementarea serviciilor de sănătate

#### **Partea B: Spitale județene și clinice: modernizarea serviciilor esențiale**

Modernizarea sălilor de operații și a unităților de terapie intensivă și asigurarea pregătirii privind managementul clinic al cazurilor de urgență în 24 de spitale județene și clinice

#### **Partea C: Dezvoltarea asistenței medicale primare**

1. Dezvoltarea politicii naționale pentru pregătirea vocațională, acreditare/certificare și educația medicală continuă a specialiștilor din sistemul AMP

2. Realizarea unei educații medicale continue a echipei pentru AMP în zonele sărace și izolate selectate

3. Dezvoltarea și adaptarea la nivel local a ghidurilor bazate pe evidențe pentru diagnostic și trimiterea la specialist în condițiile obișnuite întâlnite în domeniul AMP din România

4. Echiparea dispensarelor în zonele sărace și izolate selectate

5. Echiparea centrelor spitalicești ambulatorii pentru a sprijini AMP în 6 județe-pilot

#### **Partea D: Servicii medicale de urgență**

Furnizarea echipamentelor și a asistenței tehnice pentru echipele care asigură servicii medicale de urgență la nivelul comunității

#### **Partea E: Sănătate publică, controlul bolilor și campanii de informare**

1. Întărirea capacității MS pentru dezvoltarea unei strategii privind sănătatea publică, îmbunătățirea infrastructurii în domeniul sănătății publice și implementarea codurilor mortalității și morbidității, în conformitate cu standardele internaționale.

2. Realizarea intervențiilor în domeniul sănătății publice în zone prioritare, incluzând: a) măsuri de reducere a consumului de tutun; b) dezvoltarea unei strategii moderne de control al tuberculozei; c) realizarea unei sensibilizări a opiniei publice privind HIV/SIDA și BTS, educație și programe de screening diagnostic; d) stabilirea unei demonstrații la fața locului pentru serviciile de sănătate mintală la nivelul comunității; și e) furnizarea serviciilor tehnice specializate pentru a sprijini campania de informare și sensibilizare a opiniei publice privind sănătatea publică.

#### **Partea F: Managementul Proiectului**

Furnizarea de asistență tehnică, pregătire și bunuri, incluzând vehicule, pentru a sprijini MS și UMP în managementul și implementarea Proiectului.

\*  
\*                      \*

Se așteaptă ca Proiectul să fie finalizat până la data de 31 martie 2003.

ANEXA Nr. 3

#### **GRAFICUL DE AMORTIZARE**

Data scadenței	Plata ratelor de capital (exprimat în dolari S.U.A.)*
15 martie 2006	795.000
15 septembrie 2006	825.000
15 martie 2007	850.000
15 septembrie 2007	880.000
15 martie 2008	910.000
15 septembrie 2008	940.000
15 martie 2009	970.000
15 septembrie 2009	1.000.000
15 martie 2010	1.035.000
15 septembrie 2010	1.070.000
15 martie 2011	1.105.000
15 septembrie 2011	1.140.000
15 martie 2012	1.180.000
15 septembrie 2012	1.220.000
15 martie 2013	1.260.000
15 septembrie 2013	1.300.000
15 martie 2014	1.345.000
15 septembrie 2014	1.390.000
15 martie 2015	1.435.000
15 septembrie 2015	1.485.000
15 martie 2016	1.535.000
15 septembrie 2016	1.585.000
15 martie 2017	1.640.000
15 septembrie 2017	1.695.000



Data scadenței	Plata ratelor de capital (exprimat în dolari S.U.A.)*
15 martie 2018	1.750.000
15 septembrie 2018	1.805.000
15 martie 2019	1.865.000
15 septembrie 2019	1.930.000
15 martie 2020	1.995.000
15 septembrie 2020	2.065.000

\*) Cifrele din această coloană reprezintă sumele în dolari S.U.A. care vor fi rambursate, cu excepția celor prevăzute în secțiunea 4.04 d) din Condițiile generale.

*ANEXA Nr. 4*

## ACHIZIȚIILE

### SECȚIUNEA I – ACHIZIȚII DE BUNURI

#### Partea A: Generalități

Bunurile vor fi achiziționate în conformitate cu prevederile secțiunii I din Liniile directoare pentru achiziții în cadrul împrumuturilor B.I.R.D. și creditelor AID, publicate de Bancă în ianuarie 1995 și revizuite în ianuarie și august 1996, septembrie 1997 și ianuarie 1999 (*Linii directoare*), și cu următoarele prevederi ale secțiunii I din această anexă.

#### Partea B: Licitație competitivă internațională

1. Cu excepția celor prevăzute în partea C din această secțiune, bunurile vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile secțiunii II din Liniile directoare și ale paragrafului 5 din anexa nr. 1 la acestea.

2. Următoarele prevederi vor fi aplicate bunurilor care vor fi procurate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafului 1 al acestei părți.

##### a) Gruparea contractelor

În limita posibilităților, contractele pentru bunuri vor fi grupate în pachete de licitație estimate să coste fiecare 100.000 \$ echivalent sau mai mult.

##### b) Preferința pentru bunurile produse intern

Prevederile paragrafelor 2.54 și 2.55 din Liniile directoare și ale anexei nr. 2 la acestea se vor aplica bunurilor produse pe teritoriul Împrumutatului.

#### Partea C: Alte proceduri de achiziție

##### 1. Licitație competitivă națională

Serviciile tehnice specializate din cadrul părții E.2 e) a Proiectului, estimate să coste o sumă totală care să nu depășească 400.000 \$ echivalent (exclusiv taxele), pot fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.3 și 3.4 din Liniile directoare.

##### 2. Cumpărare internațională

Bunurile estimate să coste mai puțin de 100.000 \$ echivalent pe contract, până la o sumă totală care să nu depășească 800.000 \$ echivalent, pot fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate pe baza procedurilor de cumpărare internațională, conform prevederilor paragrafelor 3.5 și 3.6 din Liniile directoare.

##### 3. Cumpărare locală

Bunurile estimate să coste mai puțin de 25.000 \$ echivalent pe contract, până la o sumă totală care să nu depășească 400.000 \$ echivalent, pot fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate pe baza procedurilor de cumpărare locală, în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.5 și 3.6 din Liniile directoare.

#### 4. Contractare directă

Bunurile care sunt de natură brevetată și care costă pe ansamblu 400.000 \$ echivalent sau mai puțin pot, cu acordul anterior al Băncii, să fie achiziționate în conformitate cu prevederile paragrafului 3.7 din Liniile directoare.

#### Partea D: Analiza Băncii privind decizia de achiziție

##### 1. Planificarea achiziției

Anterior emiterii oricărei invitații la licitații pentru contracte planul de achiziție propus pentru Proiect va fi transmis Băncii pentru analiză și aprobare, în conformitate cu prevederile paragrafului 1 din anexa nr. 1 la Liniile directoare. Achiziția tuturor bunurilor și lucrărilor va fi angajată în conformitate cu acel plan de procurare care va fi fost aprobat de Bancă și cu prevederile paragrafului 1 menționat.

##### 2. Analiza anterioară

a) În ceea ce privește fiecare contract: (i) pentru bunurile care vor fi achiziționate în conformitate cu procedurile la care s-a făcut referire în partea B a acestei anexe; și (ii) pentru serviciile tehnice specializate care vor fi achiziționate în conformitate cu procedurile la care s-a făcut referire în partea C.1 a acestei anexe se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 2 și 3 din anexa nr. 1 la Liniile directoare.

b) În ceea ce privește: (A) primele două contracte pentru bunuri care vor fi achiziționate în conformitate cu procedurile la care s-a făcut referire în partea C.2 a acestei anexe; (B) primele două contracte pentru bunuri care vor fi achiziționate în conformitate cu procedurile la care s-a făcut referire în partea C.3 a acestei anexe; și (C) fiecare contract pentru bunuri care vor fi achiziționate în conformitate cu procedurile la care s-a făcut referire în partea C.4 a acestei anexe se vor aplica următoarele proceduri:

(i) anterior selecției oricărui furnizor în cadrul procedurilor de cumpărare Împrumutatul va furniza Băncii un raport privind compararea și evaluarea cotațiilor primite;

(ii) anterior semnării oricărui contract achiziționat în cadrul contractării directe sau al procedurilor de cumpărare Împrumutatul va furniza Băncii o copie de pe specificații și de pe proiectul de contract; și

(iii) se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 2f), 2g) și 3 din anexa nr. 1 la Liniile directoare.

##### 3. Postanaliza

În ceea ce privește fiecare contract neguvernate de paragraful 2 al acestei părți se vor aplica procedurile stabilite în paragraful 4 din anexa nr. 1 la Liniile directoare.

## SECȚIUNEA II – ANGAJAREA CONSULTANȚILOR

**Partea A: Generalități**

Serviciile de consultanță vor fi procurate în conformitate cu prevederile introducerii și secțiunii IV din Liniile directorate „Selectarea și angajarea consultanților de către Împrumutată Băncii Mondiale”, publicate de Bancă în ianuarie 1997 și revizuite în septembrie 1997 și în ianuarie 1999 (*Liniile directorate pentru servicii de consultanță*), și cu următoarele prevederi ale secțiunii II din această anexă.

**Partea B: Selecția pe baza calității și a costului**

1. Cu excepția cazului în care partea C a acestei secțiuni nu prevede altfel, serviciile de consultanță vor fi procurate în cadrul unor contracte adjudecate în conformitate cu prevederile secțiunii II din Liniile directorate pentru servicii de consultanță, ale paragrafului 3 din anexa nr. 1 la acestea, ale anexei nr. 2 la acestea și cu prevederile paragrafelor 3.13–3.18 ale acestora, aplicabile selecției consultanților pe baza calității și a costului.

2. Următoarele prevederi vor fi aplicate serviciilor de consultanță care vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafului precedent. Lista scurtă cuprinzând consultanții pentru serviciile estimate să coste mai puțin de 100.000 \$ echivalent pe contract poate cuprinde în întregime consultanți locali, în conformitate cu prevederile paragrafului 2.7 din Liniile directorate pentru servicii de consultanță.

**Partea C: Alte proceduri pentru selecția consultanților****1. Selecția pe baza costului minim**

Serviciile de audit estimate să coste până la o sumă totală care să nu depășească 90.000 \$ echivalent (exclusiv taxele) pot fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.1 și 3.6 din Liniile directorate pentru servicii de consultanță.

**2. Consultanți individuali**

Serviciile pentru activitățile care îndeplinesc cerințele stabilite în paragraful 5.1 din Liniile directorate pentru servicii de consultanță vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate consultanților individuali în conformitate cu prevederile paragrafelor 5.1–5.3 din Liniile directorate pentru servicii de consultanță.

**3. Selecția pe baza calificării consultanților**

Serviciile pentru definirea și conceptualizarea serviciilor tehnice specializate în cadrul părții E.2 e) a Proiectului până la o sumă totală care să nu depășească 100.000 \$ (exclusiv taxele) vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafului 3.7 din Liniile directorate pentru servicii de consultanță.

**Partea D: Analiza Băncii privind selecția consultanților****1. Planificarea selecției**

Anterior transmiterii către consultanți a oricărei cereri de ofertă, planul propus pentru selecția consultanților în cadrul Proiectului va fi furnizat spre analiză și aprobare Băncii, în conformitate cu prevederile paragrafului 1 din anexa nr. 1 la Liniile directorate pentru servicii de consultanță. Selecția tuturor serviciilor consultanților va fi realizată în conformitate cu acel plan de selecție care va fi fost aprobat de Bancă și în conformitate cu prevederile acestui paragraf 1 sus-menționat.

**2. Analiza prealabilă**

a) În ceea ce privește fiecare contract estimat să coste 200.000 \$ echivalent sau mai mult, se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 1, 2 [altele decât al treilea subparagraf al paragrafului 2a)] și 5 ale anexei nr. 1 la Liniile directorate pentru servicii de consultanță.

b) În ceea ce privește fiecare contract estimat să coste 100.000 \$ echivalent sau mai mult, dar nu mai puțin de 200.000 \$ echivalent, se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 1, 2 [altele decât al doilea subparagraf al paragrafului 2a)] și 5 ale anexei nr. 1 la Liniile directorate pentru servicii de consultanță.

c) În ceea ce privește fiecare contract pentru angajarea consultanților individuali, estimat să coste 50.000 \$ echivalent sau mai mult, calificarea, experiența, termenii de referință și termenii de angajare ai consultanților vor fi transmise Băncii pentru analiză prealabilă și aprobare. Contractul va fi adjudecat numai după ce această aprobare va fi fost acordată.

**3. Postanaliză**

În ceea ce privește fiecare contract neguvernând de paragraful 2 al acestei părți se vor aplica procedurile stabilite în paragraful 4 al anexei nr. 1 la Liniile directorate pentru servicii de consultanță.

ANEXA Nr. 5

**PROGRAMUL DE IMPLEMENTARE****1. Împrumutul, prin MS:**

a) va menține politici și proceduri adecvate, care să îi permită să monitorizeze și să evalueze continuu, în conformitate cu realizarea Proiectului și atingerea obiectivelor acestuia;

b) va pregăti, conform termenilor de referință satisfăcători Băncii, și va transmite Băncii la sau până la 1 ianuarie 2002 un raport care să integreze rezultatele monitorizării și evaluării activităților realizate conform paragrafului a) din această secțiune, pe baza progresului înregistrat în realizarea Proiectului pe parcursul perioadei precedente datei acestui raport, și stabilirea măsurilor recomandate care să asigure realizarea eficientă a Proiectului și îndeplinirea obiectivelor acestuia pe perioada următoare acestei date; și

c) va analiza cu Banca, până la 1 ianuarie 2002 sau la o altă dată ulterioară pe care Banca o va cere, raportul la care s-a făcut referire în paragraful b) din această secțiune și după aceea va lua toate măsurile necesare pentru a asigura finalizarea eficientă a Proiectului și îndeplinirea

obiectivelor acestuia, pe baza concluziilor și recomandărilor raportului menționat și a sugestiilor Băncii în această privință.

2. Pe perioada realizării Proiectului Împrumutul, prin MS, va menține UMP cu acel personal și acele resurse care vor fi necesare UMP pentru îndeplinirea atribuțiilor sale în ceea ce privește managementul general și implementarea Proiectului.

3. Împrumutul va atribui MS întreaga responsabilitate pentru managementul implementării Proiectului, care:

a) va stabili prin ordin al ministrului sănătății direcțiile implicate în sprijinirea implementării Proiectului în colaborare cu CNAS și MI, precum și cu alte entități juridice specificate prin ordin, agreabile Băncii; și

b) va stabili nu mai târziu de 31 august 2000 echipe de implementare în fiecare județ implicat în activitățile din cadrul părții D din Proiect.

4. Împrumutul, prin MS, se va asigura că toate măsurile necesare pentru realizarea Planului de management privind mediul înconjurător vor fi luate în timp util.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea bugetelor de venituri și cheltuieli pe anul 2000 ale Regiei Autonome „Inspectoratul General al Comunicațiilor”, Societății Naționale „Radiocomunicații” — S.A. și Companiei Naționale „Poșta Română” — S.A., aflate sub autoritatea sau în coordonarea Agenției Naționale pentru Comunicații și Informatică**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României, ale art. 59 alin. (2) din Legea bugetului de stat pe anul 2000 nr. 76/2000, precum și ale art. 2 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 58/2000 privind unele măsuri pentru întărirea disciplinei salariale și financiare în regiile autonome, societățile și companiile naționale și în unele societăți comerciale cu capital majoritar de stat, în anul 2000, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă bugetele de venituri și cheltuieli pe anul 2000 ale Regiei Autonome „Inspectoratul General al Comunicațiilor”, Societății Naționale „Radiocomunicații” — S.A. și Companiei Naționale „Poșta Română” — S.A., prevăzute în anexele nr. 1–3\*) care fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Defalcarea pe trimestre a indicatorilor prevăzuți în bugetele de venituri și cheltuieli aprobate potrivit alin. 1 se aprobă de către Agenția Națională pentru Comunicații și Informatică.

Art. 2. — (1) Cheltuielile totale aferente veniturilor totale înscrise în bugetele de venituri și cheltuieli ale agenților economici prevăzuți la art. 1 reprezintă limite maxime și nu pot fi depășite decât în cazuri bine justificate, numai cu aprobarea Guvernului, la propunerea Agenției Naționale pentru Comunicații și Informatică, cu avizul Ministerului Finanțelor și al Ministerului Muncii și Protecției Sociale.

(2) În cazul în care în execuție se înregistrează depășiri sau nerealizări ale veniturilor totale aprobate, agenții economici prevăzuți la art. 1 pot efectua cheltuieli totale proporțional cu gradul de realizare a veniturilor totale.

Art. 3. — Cheltuielile cu salariile brute corespunzătoare numărului de personal prevăzut a se utiliza suplimentar în anul 2000 față de cel realizat în trimestrul IV 1999, precum și cele corespunzătoare productivității muncii în anul 2000 față de anul 1999, stabilite în condițiile prevederilor art. 28 alin. (3) din Legea bugetului de stat pe anul 2000 nr. 76/2000, se vor efectua, după caz, corespunzător cu perioadele în care personalul respectiv este angajat și proporțional cu gradul de creștere a productivității muncii.

Art. 4. — Nerespectarea dispozițiilor art. 2 constituie contravenție, dacă fapta nu a fost săvârșită în astfel de condiții încât, potrivit legii penale, să fie considerată infracțiune, și se sancționează cu amendă de la 500.000 lei la 1.000.000 lei.

Art. 5. — (1) Contravenția prevăzută la art. 4 se constată și amenda se aplică de către organele de control financiar ale statului, împuternicite potrivit legii, persoanelor vinovate de nerespectarea prevederilor prezentei hotărâri.

(2) Contravenției prevăzute la art. 4 i se aplică prevederile Legii nr. 32/1968 privind stabilirea și sancționarea contravențiilor, cu modificările și completările ulterioare.

PRIM-MINISTRU

**MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU**

Contrasemnează:

Președintele Agenției Naționale  
pentru Comunicații și Informatică,

**Sergiu Stelian Iliescu**

Ministru de stat,

președintele Consiliului

de Coordonare Economico-Financiară,

**Mircea Ciumara**

Ministrul finanțelor,

**Decebal Traian Remeș**

Ministrul muncii și protecției sociale,

**Smaranda Dobrescu**

București, 17 august 2000.

Nr. 715.

\*) Anexele se comunică instituțiilor interesate.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea bugetelor de venituri și cheltuieli pe anul 2000 ale unor agenți economici de sub autoritatea Ministerului Transporturilor, precum și a unor programe ale Societății Comerciale „Compania Națională de Transporturi Aeriene Române — TAROM” — S.A.**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României, ale art. 59 alin. (2) din Legea bugetului de stat pe anul 2000 nr. 76/2000, ale art. 5 și 6 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 58/2000 privind unele măsuri pentru întărirea disciplinei salariale și financiare în regiile autonome, societățile și companiile naționale și în unele societăți comerciale cu capital majoritar de stat, în anul 2000, modificată și completată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 117/2000, precum și ale art. 14 și ale art. 15 alin. (1) și (2) din Ordonanța Guvernului nr. 45/1997 privind înființarea Societății Comerciale „Compania Națională de Transporturi Aeriene Române — TAROM” — S.A., aprobată și modificată prin Legea nr. 136/1998,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă bugetele de venituri și cheltuieli pe anul 2000 ale agenților economici de sub autoritatea Ministerului Transporturilor, prevăzuți în anexa nr. 1 la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 58/2000 privind unele măsuri pentru întărirea disciplinei salariale și financiare în regiile autonome, societățile și companiile naționale și în unele societăți comerciale cu capital majoritar de stat, în anul 2000, cu modificările și completările ulterioare.

(2) Bugetele de venituri și cheltuieli aprobate potrivit alin. (1) sunt prevăzute în anexele nr. 1–35.

Art. 2. — Se aprobă programele privind arieratele către bugetul de stat, bugetul asigurărilor sociale de stat, bugetele locale, bugetele fondurilor speciale, alți creditori, programele privind creanțele, precum și programele privind costurile agenților economici prevăzuți la art. 1.

Art. 3. — Se aprobă programul liniilor aeriene ce urmează să fie exploatate în anul 2000 de Societatea Comercială „Compania Națională de Transporturi Aeriene Române — TAROM” — S.A., prevăzut în anexa nr. 21/1.

Art. 4. — Se aprobă Programul de investiții pe anul 2000 al Societății Comerciale „Compania Națională de Transporturi Aeriene Române — TAROM” — S.A., prevăzut în anexa nr. 21/2.

Art. 5. — Se aprobă Programul de re tehnologizare și achiziționare de material aeronautic pe anul 2000 al Societății Comerciale „Compania Națională de Transporturi Aeriene Române — TAROM” — S.A., prevăzut în anexa nr. 21/3.

Art. 6. — Se aprobă Programul general al angajamentelor de plată pe anul 2000 al Societății Comerciale „Compania Națională de Transporturi Aeriene Române — TAROM” — S.A., prevăzut în anexa nr. 21/4.

Art. 7. — (1) Cheltuielile totale aferente veniturilor înscrise în bugetele de venituri și cheltuieli prevăzute la art. 1 reprezintă limite maxime și nu pot fi depășite decât în cazuri justificate și numai cu aprobarea Guvernului, la propunerea Ministerului Transporturilor, cu avizul Ministerului Muncii și Protecției Sociale și al Ministerului Finanțelor.

(2) În cazul în care în execuție se înregistrează depășiri sau nerealizări ale veniturilor totale aprobate, agenții economici prevăzuți la art. 1 pot efectua cheltuieli totale proporțional cu gradul de realizare a veniturilor totale.

Art. 8. — (1) Cheltuielile cu salariile brute corespunzătoare numărului de personal prevăzut a se utiliza suplimentar în anul 2000 față de cel realizat în trimestrul IV 1999, precum și cele corespunzătoare creșterii productivității muncii în anul 2000 față de anul 1999, stabilite în condițiile prevederilor art. 28 din Legea bugetului de stat pe anul 2000 nr. 76/2000, se vor efectua, după caz, corespunzător cu perioadele în care personalul respectiv este angajat și proporțional cu gradul de realizare a creșterii productivității muncii.

(2) Cheltuielile cu salariile în anul 2000 ale agenților economici prevăzuți la art. 1 vor fi monitorizate de Ministerul Transporturilor împreună cu Ministerul Muncii și Protecției Sociale.

Art. 9. — Nerespectarea prevederilor art. 7 constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 500.000 lei la 1.000.000 lei.

Art. 10. — (1) Contravenția se constată și amenda se aplică de către organele de control financiar ale statului, împuternicite potrivit legii, persoanelor vinovate de nerespectarea prevederilor prezentei hotărâri.

(2) Contravenției prevăzute la art. 9 i se aplică dispozițiile Legii nr. 32/1968 privind stabilirea și sancționarea contravențiilor, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 11. — Anexele nr. 1–35, 21/1, 21/2, 21/3 și 21/4\*) fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
**MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU**

Contrasemnează:  
Ministrul transporturilor,  
**Anca Boagiu**  
Ministrul finanțelor,  
**Decebal Traian Remeș**  
Ministrul muncii și protecției sociale,  
**Smaranda Dobrescu**  
Ministru de stat, președintele Consiliului de Coordonare  
Economico-Financiară,  
**Mircea Ciumara**

București, 17 august 2000.  
Nr. 716.

\*) Anexele se comunică instituțiilor interesate.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

**privind aprobarea bugetelor de venituri și cheltuieli pe anul 2000 ale regiilor autonome, companiilor și societăților naționale aflate sub autoritatea sau în coordonarea Ministerului Industriei și Comerțului, prevăzute în anexa nr. 1 la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 58/2000 privind unele măsuri pentru întărirea disciplinei salariale și financiare în regiile autonome, societățile și companiile naționale și în unele societăți comerciale cu capital majoritar de stat, în anul 2000, cu modificările și completările ulterioare**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României, ale art. 59 alin. (2) din Legea bugetului de stat pe anul 2000 nr. 76/2000, precum și ale art. 2 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 58/2000 privind unele măsuri pentru întărirea disciplinei salariale și financiare în regiile autonome, societățile și companiile naționale și în unele societăți comerciale cu capital majoritar de stat, în anul 2000, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă bugetele de venituri și cheltuieli pe anul 2000 ale regiilor autonome, companiilor, societăților naționale și societăților comerciale aflate sub autoritatea Ministerului Industriei și Comerțului, prevăzute în anexele nr. I(1–29).

(2) Defalcarea pe trimestre a indicatorilor prevăzuți în anexele nr. I(1–29) se aprobă de Ministerul Industriei și Comerțului.

Art. 2. — (1) Subvenția acordată societăților și companiilor naționale din sectorul minier este prevăzută în anexele nr. II(19–23).

(2) Subvenția aferentă produselor de cupru în concentrat se va acorda la producția fabricată în cadrul programului aprobat, urmând ca la decontul final al anului 2000 să se efectueze regularizarea pe baza cantităților de produse efectiv livrate.

(3) Regularizarea subvenției la sfârșitul anului se va face pe baza deconturilor definitive anuale, eventualele diferențe în plus sau în minus față de prevederi putând fi redistribuite între companii și societăți naționale de către ordonatorul principal de credite, în limita sumelor înscrise în bugetul de stat.

Art. 3. — (1) Se aprobă nivelul transferurilor pentru companiile și societățile naționale din sectorul minier prevăzute în anexele nr. III(18–23).

(2) Pe baza realizărilor efective se poate efectua regularizarea trimestrială în structura cheltuielilor de această natură, cu încadrarea în volumul total al transferurilor.

Art. 4. — Alocațiile de capital pentru constituirea stocului de siguranță și consum la Compania Națională a Uraniului în anul 2000 se vor acorda la produsul octoxid de uraniu, prin derogare de la prevederile art. 1 din Hotărârea Guvernului nr. 69/1993. Se aprobă structura cheltuielilor de reprocesare pentru cantitatea de 60 tone de uraniu în concentrat, care este prevăzută în anexa nr. IV.

Art. 5. — Ministerul Industriei și Comerțului poate solicita de la bugetul de stat pentru redistribuire, pe baza deconturilor prezentate de agenții economici în luna decembrie 2000, sumele reprezentând subvenții și/sau transferuri rămase disponibile la finele anului 2000.

Art. 6. — (1) Cheltuielile totale aferente veniturilor înscrise în bugetele de venituri și cheltuieli ale regiilor autonome, companiilor și societăților naționale, prevăzute la art. 1 din prezenta hotărâre, reprezintă limite maxime și nu pot fi depășite decât în cazuri justificate, cu aprobarea Guvernului, la propunerea ministerului de resort, cu avizul Ministerului Muncii și Protecției Sociale și al Ministerului Finanțelor.

(2) În cazul în care în execuție se înregistrează depășiri sau nerealizări ale veniturilor aprobate, regiile autonome, companiile și societățile naționale pot efectua cheltuieli în

funcție de realizarea veniturilor, cu încadrarea în indicatorii de eficiență aprobați.

(3) În cadrul cheltuielilor prevăzute la art. 27 din Legea bugetului de stat pe anul 2000 nr. 76/2000, societățile și companiile naționale din industria minieră vor prevedea și contribuția la fondurile de intervenție ale asociației profesionale, în conformitate cu art. 51 din Legea minelor nr. 61/1998.

Art. 7. — Cheltuielile cu salariile brute corespunzătoare numărului de personal prevăzut a se utiliza suplimentar în anul 2000 față de cel realizat în trimestrul IV 1999, precum și cele corespunzătoare creșterii productivității muncii în anul 2000 față de anul 1999, stabilite în condițiile prevederilor art. 28 din Legea nr. 76/2000, se vor efectua, după caz, corespunzător cu perioadele în care personalul respectiv este angajat și proporțional cu gradul de realizare a creșterii productivității muncii.

Art. 8. — (1) Nerespectarea prevederilor art. 6 și 7 constituie contravenție, dacă nu a fost săvârșită în astfel de condiții încât, potrivit legii penale, să fie considerată infracțiune, și se sancționează cu amendă de la 500.000 lei la 1.000.000 lei.

(2) Contravenția se constată și amenda se aplică de către organele de control financiar ale statului, împuternicite potrivit legii, persoanelor vinovate de nerespectarea prevederilor prezentei hotărâri.

Art. 9. — Anexele nr. I(1–29), II(19–23), III(18–23) și IV\*) fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
**MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU**

Contrasemnează:  
Ministrul industriei și comerțului,  
**Radu Berceanu**  
Ministrul finanțelor,  
**Decebal Traian Remeș**  
Ministrul muncii și protecției sociale,  
**Smaranda Dobrescu**  
Ministru de stat, președintele Consiliului de Coordonare  
Economico-Financiară,  
**Mircea Ciumara**

București, 17 august 2000.  
Nr. 717.

\*) Anexele se comunică instituțiilor interesate.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind înlocuirea unui membru al Consiliului național de coordonare al Agenției Naționale pentru Locuințe**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 17 alin. (2) și ale art. 18 alin. (1) din Legea nr. 152/1998 privind înființarea Agenției Naționale pentru Locuințe,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Începând cu data prezentei hotărâri încetează mandatul de membru al Consiliului național de coordonare al Agenției Naționale pentru Locuințe, deținut de domnul Sorin Fodoreanu.

La aceeași dată domnul Liviu Marcu, președintele Agenției Naționale pentru Dezvoltare Regională, se numește

membru al Consiliului național de coordonare al Agenției Naționale pentru Locuințe.

Art. 2. — Exerțarea mandatului domnului Liviu Marcu se va efectua în conformitate cu prevederile Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului național de coordonare al Agenției Naționale pentru Locuințe.

PRIM-MINISTRU  
**MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU**

Contrasemnează:

p. Ministrul lucrărilor publice și amenajării teritoriului,  
**László Borbély,**  
secretar de stat

București, 24 august 2000.  
Nr. 737.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**pentru prorogarea termenului prevăzut la art. 4 din Hotărârea Guvernului nr. 459/2000 privind aprobarea achiziției, prin negociere cu o singură sursă, a unor echipamente de facsimilare digitală în culori, fără contact direct cu materialul**

În temeiul prevederilor art. 107 alin. (1) din Constituția României,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

**Articol unic.** — Termenul prevăzut la art. 4 din Hotărârea Guvernului nr. 459/2000 privind aprobarea achiziției, prin negociere cu o singură sursă, a unor echipamente de facsimilare digitală în culori, fără contact direct

cu materialul, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 272 din 15 iunie 2000, se prorogă la data de 15 noiembrie 2000.

PRIM-MINISTRU  
**MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU**

Contrasemnează:

p. Ministrul culturii,  
**Maria Berza,**  
secretar de stat

Ministrul finanțelor,  
**Decebal Traian Remeș**

București, 31 august 2000.  
Nr. 739.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind transmiterea unui imobil, proprietate publică a statului,  
în administrarea Ministerului Culturii și în folosința gratuită a Uniunii Scriitorilor din România**

În temeiul prevederilor art. 12 alin. (1) și (2) și ale art. 17 din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea imobilului Casa Vernescu — corpul A și B, cu bunurile și terenul aferent în suprafață de 4.700 m<sup>2</sup> —, situat în municipiul București, Calea Victoriei nr. 133, sectorul 1, proprietate publică a

statului, în administrarea Ministerului Culturii.

Art. 2. — Se aprobă darea în folosință gratuită, pentru o perioadă de 49 de ani, a imobilului prevăzut la art. 1 Uniunii Scriitorilor din România.

PRIM-MINISTRU  
**MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU**

Contrasemnează:  
p. Ministrul culturii,  
**Maria Berza,**  
secretar de stat

Ministrul lucrărilor publice și amenajării teritoriului,  
**Nicolae Noica**

București, 31 august 2000.  
Nr. 740.

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).  
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, telefon 411.58.33.  
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro